

de două ori în septemana: Joi-a și
Vineri-a; Era candu va pretinde im-
punită matoriloru, va eși de trei sêu
de patru ori în septemana.

Prețulu de prenumerațiune.

pentru Austria:
în întregu 8 fl. v. a.
jumătate de anu 4 fl. v. a.
triaru 2 fl. v. a.
pentru Romania și străinatate:
în întregu 12 fl. v. a.
jumătate de anu 6 fl. v. a.

ALBINA

Prenumeratiuni se facu la toti dd. corespundintii si nostri, si de a dreptulu la Redactiune Stationsgasse Nr. 1, unde sunt a se adresă si corespundintiele, ce privescu Redactiunea, administratiunea sêu speditur'a; căte vor fi nefrancate, nu se vor primi, era cele anonime nu se vor publică

Pentru anuone si alte comunicatiuni de interesu privatu — se raspunde căte 7 cr. de linia; repetirile se facu cu pretiu scadutu. Pretiulu timbrului căte 30 cr. pentru una data se antecipa.

Principele Carolu, crisa si natur'a ei.

Descoperiri din sfera politica mai nalte,
orientare romanilor de din ocoi si din colo.)

Pesta, in 18 iuniu n.

Eventualitatea retragerii domnitorului Carolu din Romania de la tron, discute seriosu in press'a Europei, ca se se splice cum se cade. — Nu se poate dovedi, ca ea sta in legatura cu criza cea mare ce tocmai se croiesce, de carei prime inceputuri s'au facutu in Berlinu, la intelnirea celor doi Imperati, oi — in Petropole, atunci candu dlui Thiers s'a infacisiatu acolo, intru d'a ingagiă pre Imperatulul Alexandru alu II-lea, intru interesulu pacii europene!

Noi avem descoperiri private din Parisu, Roma si Berlinu, cari in privinta stau intr'o asemenare franta si o armonia aproape pau' la coincidenta, macar ca domni corespundintii nostri, pre catu scimu noi, nu stau intr'o coatingere, ci — fie-care judeca si deduce numai din aparitiuni, si din multu inca din unele ecivocitati ale lor barbati de statu. Tote descoperirile corespund de altminte si studiata si observatiunilor nostre, si — totu tute ne indreptatescu, ale luă de la noi, pentru d'a vorbi despre ele — si cu tratulu publicu alu nostru, pe carele privescu essentialmente.

Principele Carolu a venitu la tron cu intentiuni sublima. Curasa privata si spiritulu seu necoerent, erau straine nemoralei si fariseismului politicii si diplomatiei.

Elu a venitu cu firmulu propusu, sa se faca Romania, o Romania „romana rediuta,” si acest'a — „prin profitarea tute imprejurarile, cu ajutoriulu mai totu alu poteriloru mari, alu lui Napoleon — de se va potē, de nu — alu lui Alexandru si Wilhelmu, resp. alu lui Bismark si Gortiacov. Acest'a scimu din scrierile sale cuvinte, ce ni le-a rostitu in septembrie 1868 — de si intr'alta masura, dar in acestu intielesu.

Despre intrigele cele diavolesci si intinatele cele potrice ale diplomatiei, elu nu — dupa ce s'a asediatu in Bucuresti — inceputu a ave idea, cunoscendu-le pe toate le senti stringendu-lu amaru. La inceput de catu unu anu de dile dupa ce sa pe tron — elu, celu incantatu cu spiritulu francesu si alu romanismu — peste totu, de o data s'a aflatu in — in celulu, seu — mai bine dicendu, in la celulu lui Bismark! — Inca de la 1867 s'a era pusa si Austria-Ungariei; dualismulu intocmai asia a fostu efectulu ingloru dlui Bismark, casi Sadova! Carola de la Sedanu incoronă opulu; criza Austro-Ungariei deveni — casi Romaniai — expresiunea combinatiunilor interne, secrete a dlui Bismark. In acestu identitate de principia la guvernulu din Buda-Pesta si la celu din Bucuresti; de aci cinismulu si impilarea poporului, ruinarea morale si materiale ale lui si colo. — Nemic'a sub sora mai curatatu, mai sicuru, mai pozitivu, — astadi mai evidente, mai chiaru, de aci acest'a! Ai caroru ochi, orbiti de interesulu propriu alu momentului, de ocupatiunea lor personale, astadi vedu inca acest'a, mane vor vedē-o si se senti-o amaru.

Astafeliu Carolu a devenitu in contradicere cu — inim'a sa, cu cugetulu moralu si cu tier'a, — si intocmai alu Regimulu Austriei, am potē dice

Domnitoriulu Austriei, a devenitu in contradicere cu — sine, cu principiale, tendintiele, enunciatuniile si chiar ingagiamentele sale de mai nainte, cu tote referintiele faptice ale monarchiei, cu insasi ideea Austriei! si astafeliu guvernulu magiaru, unu guvernulu pre care lumina lu credea compus din cei mai buni patrioti, si standu sub influinta directa a celui mai desinteresatu; mai sublimu patriotu, Franciscu Deak, — a devenitu sistematecaminte ruinatoriu, ruinatoriu si materialu si moralu alu tieriei, si aprigu compromitiatoriu si espunatoriu alu natiunii magiare!

Andrassy si Deak si Tisza, — de asemenea — cei ce in Viena consiliadia pre Imperatulul Franciscu Josifu si pre Dinastia, — si totu asiă domnii Costa-Foru si Lascaru Catargiu si Boerescu — potē se nu fie semtiti si priceputu acest'a, si se nu fia potutu colima ca — unde are se duca acest'a: dar principele Gortiacov, din observatoriulu seu celu sicuru, prin mile de aginti exploratori ai sei ne-adormiti si pre susceptibili, — nu se potē se nu fia descoperitu tote, de la efecte si prin cai si instrumente, si pana susu la fabrica si la fantana!

Retiau'a lui Bismark — ajungea a fi numai presupusa, pentru d'a se face combinatiuniile necesari de precautiune; er o data ea — prin simptome, ma chiar prin aparitiuni faptice, (ca si cele mai susu citate,) — aflata si constatata, iute mesurile necesari pentru paralizarea si chiar rumperea ei trebuiau luate si puse in lucrare!

Eca-Vi che'a, deslegarea arcanului situatiunii de astadi. De aci veti potē splica — tote: crizele nostre finantiari in Austro-Ungaria, — cari in fine totu se reducu la Rothschild, celu-ce chiar asia si-are pre agentii sei de susu pana diosu, pre la tote curtile si prin tote peturele societatii, casi Bismark si Gortiacov, chiar asia si are interesele sale d'a esplota poporale, inca si pre principii si domnitori, casi veri-care despotu potericu, si carele deci vediendu, ca se prepara, dora chiar se apropia crisa politica cea mare, iute si-a trasu milionele cu cascigulu coticariei sale din cale, din periclu, sacrificandu ruinei pre coticarii cei mai mici si mai prosti, intocmai precum facu si diplomatii in asemenea casuri; caci — una morala au ei astadi, unu Ddiu cu coticarii! — de aci mai departe se va splica: indispuetiunea Imperatului Alexandru in Viena, unde densulu scia bine ca este intr'o tier'a ingagiata in contra sa si a intereselor sale — desi dora fara scirea bunului Monarchu, dupa cum de sicuru fora scirea sa se facu tote ticalosiele si nebuniile dloru, prin cari se vatema de morte, se demoralisedia si ruina si instraina poporale! — de asemenea — in catu pentru Carolu din Romania, de aci se splica leganarea tronului seu, perderea basei sale morale, izolarea sa totale in acea tier'a! — de aci mai incolo: aliantia despre carea astadi atatu de positivu se vorbece, ce in acelu momentu candu Imperatulul Alexandru in Viena se mbraicisă cu Franciscu Josifu — iutesē se fie inprovisatu intre Prusso-Germania si Italia, — si care numai ca unu „paroli” in contra incercariloru si posibililor reusari ale planuriloru russe se potē splica! — in fine chiar crisa de la 24 maiu in Versalia, delaturarea dlui Thiers, ca autore si faptorele celu mai periculosu alu coalitiunii secrete pentru infrenarea ambitiunii prusso-germane, —

chiar si acea apucatura miserabile a Monarchistiloru corupti si corruptibili din Francia, cu tota securitatea potē fi atribuita intrigei din Berlinu, pentru incurcarea planuriloru, acum patente, in contra retielei sale, intinse de la Berlinu, prin Praga, Viena, Buda-Pesta, Bucuresti, pan' la Constantinopole si Athena!

In resumatu dicendu: dupa-ce, dlui Thiers a atrasu intriga atentiunea curtii si politicii de Petropole asupra consecintielor naturalu ale prepotintiei prusse, dupa victoriele si jafurile din Francia, dupa devaluarea nimbului de potere si influinta francesa, si — dupa-ce atentiunea Rusiei constatata formalmente adeveralu acelor consecintie, periculu ascunsu in ele — pentru sine si pentru planurile si scopurile sale si pentru Europa intriga, er mai de aproape pentru Austro-Ungaria si Romania si Slavii din Oriente, — firesce ca nu remanea unu minutu de esitatu, ci trebuia se de man'a spre impedecarea reului.

(Si acum, dupa cum in nrulu precedentu alu Albinei ii aretaramu pre domni magiari „trasi-impinsi” de intrigandii rafinati cei din Viena si de egoistii cei miserabili de a casa, — in tocmai ii vedemu trasi-impinsi de cei din Berlinu si din Petropole! —)

Alianti'a morale intre dlui Thiers si Rusia, pentru unu scopu atatu de mare si generalu, ne-aperatu avea trebuinta de intarire si popularizare, prin atragerea si ingagiarea directa si indirecta, mai antaiu a tierelor si poporalor amagite si abuzate de Prusso-Germania — insele in contra-si. De aci resufarile prin diferite foi; de aci inspiratiuni in Viena si Buda-Pesta si Bucuresti; de aci sollicitudinea muscalului in Belgradu si Cetine; de aci — incercarile de capacitate seu de ingagiare — a Imperatului Alexandru facia de Imperatulul Franciscu Josifu in Viena, tocmai in cestiunea Orientului, a mregei prusse, intinse spre Oriente; de aci neliniscirea spiritelor — mai antaiu in sferale de susu, er apoi si in cele de medilocu si de diosu; de aci ne'ncrederea si nesecuranti'a si temerea comuna!

Si Prusso-Germaniei nu-i va remane, de catu — seu a-si retrage si respective masca mai bine planurile, seu ca anii viitori au se fie martori celui mai infricosiatu conflictu, de care este capabile Europa betrana!

Retragerea intrigei dlui Bismark din Oriente — intre primele consecintie cauta se aiba — retragerea lui Carolu din Romania, — caderea dualismului in Austro-Ungaria, — resufarea unu picuti a poporalor orientali, calcatu la pamentu si despoiate pana la camasia; — paralelu redicarea Franciei meru la autoritatea si rangulu ei de mai nainte in Europa si in Lume. —

Unu cuventu noi nu vorbiramu de libertatea civile-politica; pentru ca — dupa noi, nu de acest'a se lucră. Acest'a astadi, sub asia numitele constitutiuni, in manele omenilor demoralisati, nu este de catu, o mare mintiuna, o criminalitate pacalire a bietelor popora, si — nici nu acest'a, nu acestu lucsu falsu si scumpu este aceea, dupa ce insatosiedia poporale, — ci noi vorbiramu de libertatea d'a resufa moralmente si materialmente, libertatea d'a se senti si sustienē si cultivă poporale, dupa firea lor, cevasi mai usioru, de catu astadi, candu loru tocmai acest'a li se ie in nume de reu, li se ie de lipsa de patriotismu, de criminalitate! —

Acest'a e natur'a, acest'a stadiulu crizei; acest'a — situatiunea; apoi stringă-si manele catu vor vrē imbracisiedie-se si pupe-se — cei trei imperati — catu li va place! —

Pesta, in 18 iuniu n. 1873.

Cu resolutiunea imperatēscă din 9 iuniu a. c. comisariulu plenipotentu de pana acuma in atacerile biserice ortodosse serbosi de Carlovietu, baronulu Majthényi László, la a sa propria rogare se deslega de acestu oficiu, pre langa pre nalta recunoscentia a activitatii dezvoltate in acosta calitate; totu de una data dlui Sigismundu Huser, consiliariulu de curte si vice-presiedinte de locoteninta in pensiu, este numitu de „comisariulu regiu pentru intragu terituriulu Metropolei serbosi,” cu misiunea expresă: „d'a s'efectu dreptulu de suprema inspectiune, ce dupa lege si ordinatiu ni compete MSale in afacerile bisericosci, scolari si fundatiunali.”

Asia-dara dupa acosta pre nalta resolutiune, acum se scia ca comisariulu regiu in sfera sa de activitate este unu adeveralu „alter ego” alu MSale si prin urmare suprem'a autoritate dispunatoriă in cauzele biserice, scolari si fundatiunali ale metropolei serbe. Numai catu — dorere! ca domni ministri, cari decretara si contrasemnara acosta mesura, asiă se vede, ca nici ideisipu au despre abueulu si degradarea ce se face astafeliu supremului dreptu de supra-inspectiune!;

Dlui Kerkápolyi, despre carele se sioptia ca — n'are bietulu nici se platēca lefele functionariloru de statu pe iuliu, — dupa cum publica foile i-a succesu a gasi bani, desi nu numai pre acumpi, ci — prin ajutoriulu unui contrariu de morte naturalu alu tieriei nostre si alu natiunii magiare desclinitu.

Prin valoros'a partinire a principelui Bismark si a lui Delbrück institutulu „Seehandlung” din Berlinu s'a inoitu a escomptu seu a antecipa intreprinziatoriloru imprumutulu unguresou de 45 milioane o suma de diece milioane taleri, seu 15 milioane florini v. a. Si asiă — domni stepanitori er potu resufa unu picuti! Unele foi vrē a sci, ca acesti bani vor costă tieriei 9 1/2 procente, si ca — pentru o suta s'a cascigatu numai căte 60 fl! —

Legea naturii vatemate — inca intr'o parte vine a se resbuna. Stang'a centrale, opozitiunea magiara cea mincinosă, cea fariseesca, a lui Tisza si Ghiczy a ajunsu a se sparge si blama in factu lumei.

Dupa-ce cati-va membri ai ei, omeni mai de omenia, observara ca conductorii ei, proprie nu sunt de catu nise amici ai guvernului — in factu, er de tieră si poporu se ingrisescu numai cu frase gode, si propusera a incera o insocire cu membri mai solidi si mai activi ai stangei extreme si a fundă unu organu nou, adeveralu opozitionalu.

In fruntea acestor'a se redicara Mocsdry si Csakvolsky, ambii barbati de sciinta si firmitate opozitionalu. Er din stang'a extrema — Simonyi Ernő, prim'a capacitate, inca se ingagiă.

Dar abiă clubulu stangei centrale intielesse despre acestu planu, candu si trase caus'a in discusiune si pronuncia ca, o insocire cu membri din alta partu — nu se potē toleră.

Acum in „Magy. Ujség” de astadi, Mocsdry eaa pe facia si spune verde opozitiunii lui Tisza si Ghiczy ca — este falsa, numai pro forma numai pentru d'a amagi pre poporu!

Noi — de multu dicemu totu acest'a. —

Audimu, — dar n'am ostitu, ca amabil'a nostra sora de aici, a publicatu de curendu, cumca unii dintre cei distinati romani ortodossi de aici din Buda-Pesta, in urma sciriloru alarmatoriē despre morbulu Escelentiei Sale, Metropolitulu Siaguna, septemana trecuta s'ar fi

ntrunite si deliberatu asupra celor ce ar fi să
urme in casu de vacantia.

Nu cunoștemu testulu faimei si de aceea
nici nu reflectăm cătu de puoinu la cuprinsulu
si directiunea ei, ci curatu numai pentru fe-
rirea publicului de ori-ce amagire, i aducemu
la cunoștința, cumca adunarea ce — într'a-
deveru in urm'a sciriloru triste din Sibiu s'a
țienutu, n'a avutu altu scopu, nici rezultatu,
de cătu a constată procedur'a prescisa de lege,
adeca de statutulu organicu in atare casu
si necesitatea de a se urm'a aceea cu cea mai
deplina rigore si acuratetia, pentru d'a fi scu-
tita de veri-ce exceptiune, din veri-ce parte.

Despre acest'a s'a inscintiatu cu tota ple-
caciunea celu mai betranu episcopu, ca lega-
lulu presiedinte alu consistoriulu Metropolitanu
— sede vacante, si — responsulu consentitori-
u a si sositu. Cine dorosce, pôte să-lu veda la
noi. — Atâr'a si — nemicu mai multu.

Noi — n'am publicatu despre acesta adu-
nare — nemic'a, căci despre atari consultatiuni
private ocașionali, nu ne-am indatenatu a scrie,
decătu numai provocati espresu. Dēca domni
mai sus numiti ar fi aflatu cu cale a informā
publiculu despre ingrigirea si svatulu loru, de
sicuru că ei ar fi dispusu publicarea genuina,
asia precum o feceramu noi mai susu.

Din strainatate scirea cea mai interesante
este din Berlinu, despre conflictulu ce luni'a
trecuta se escă in Camera Prussiei între prin-
cipele Bismark si — chiar majoritatea aduna-
rei. Regimulu a propusu o lege de presa, re-
stringetoria de libertate, binisioru reactionaris;
dar — mai nainte deputatulu Windhorst a sub-
sternutu unu proiectu mai liberalu, mai conve-
nitoriu majoritatei. Acum s'a pusu guvernulu
si cu Bismark, să induplece pre Camera că să
iēe in desbatere proiectulu regimulu dar in-
tempnă o opozițiune, la carea nu se asteptā si
care 'lu-acōse din cumpetu!

I se fecera dlui Bismark si celeora lalti mi-
nistri imputatiuni, — pre cum se facu astadi
pretotindenti guvernialorū, că — nu se ingri-
gescu de poporu, de legi pentru poporu, ci nu-
mai de atari, cari apesa poporulu. La acestea
Bismark ca unu leu vulneratu se sculā si arun-
cā in lupta! Elu cu furia respinsa inovati-
rea si pretinsa, că tōte legile guvernulu sunt
pentru poporu, pre cum si elu, si insusi Impe-
ratulu este din poporu si pentru poporu; —
protestā contra incercării d'a separā pre gu-
vernulu de poporu!

Vorbe frumōse, dar faptele positive li
desmintiau; deci nici nu fecera efeptu. Camera
decise, a desbate proiectulu lui Windhorst, si
numai dēca acesta prin majoritate s'ar respinge
atunci a luā nainte pe alu guvernulu.

In Francia dd. monarchisti de la putere
meru contiuna a-si reabunā asupra republi-
caniloru. Astadi face nespusa sensatiune cā
adunarea natiunale din Versalia oterl a dā in
judecata martiale pre deputatulu Lionului, Rane
fost prefectu la Tours, pentru participarea sa
la rebeliunea Comunei, măcar că pana aci ni-
meniu n'a venit a minte a-se apucā de unu
omu, conosoutu de patriotu escelinte; — in-
sa fiindu densulu republicanu mare, si ca prefectu
nesuferindu incercările de turburare ale roia-
listiloru, acestia astadi vor a-si reabunā, adeca
a-lu condamnă „in contumaciām”; căci elu —
la stăruinti'a amiciloru sei s'a feritu din calea
turbatiloru, si petrece in Anglia.

De asemenea se sorie cā — pre renumi-
tulu Rochefort, condamnău pentru participa-
rea la comuna, dar — crutiatu din umanitate
pentru morbulu greu, de care suferē, domni
monarchisti fora multe vor să-lu transpōrte peste
mare, pe care-va insula nesănătōsa! —

Din Bucuresci se depesediā, cā principele
Carolū, insocitu de ministrulu de esterne, Boe-
rescu si de alu finantiiloru, Mavrogheni, a ple-
catu pentru Viena, unde se asteptā pre luni'a
v'itōria. Intr'aceea foile guvernamentali incepu
a desminti faimele despre abdicarea de tronu.
In acesta privintia noi aviām u la articulu no-
stru de fōndu din nrulu presinte.

Diet'a Ungariei

In siediñt'a Casei representative din 18
iuniu, țienuta sub presidiulu ordenariu, dupa
cele formali si presentarea de multe petitiuni,
— deputatulu Tarnoczy, fiindu cā la o interpe-
latiune a sa min. finantiiloru aprōpe de unu
anu nu vrē să respunda, propune unu concludu
constringetoriu.

Dr. Militiciu interpelēdia pre ministrulu
presiedinte in privintia a 80 de crestini bos-
niaci, refugiti din cōci de persecutiunile tur-
cesci. — Se va comunicā interpelatulu Mi-
nistru.

Dupa acest'a primindu-se in a trei'a cetire
proiectele de legi, votate luni, presiedintele la
cererea guvernulu anuncia țienerea unei sie-
dintie private.

In acesta siediñtia privatā, la stăruinti'a
ministrulu, spriginita de Dedk, se intielegu
domni, a nu intrā inca astadi in desbaterea bu-
getulu, ci mane-di, pentru ca partitele opozi-
tionali, cari decisera a se opune intrārei in
pertratarea bugetulu — pana la sesiunea de
tōmna, — să aibe timp u a apretiu motivele
guvernulu pentru votarea bugetulu in data.

Motivele guvernulu sunt, ca prin vota-
rea bugetulu, guvernulu in faci'a bancariloru
din Europa să cāsige creditu, ca să pōta luā
imprumutulu necesariu; mai de parte, ca nu
cumva pan' la tōmna, ingreundu-se situatiu-
nea, desbaterea bugetulu să devina mai grea!

Astfelu deci — siediñt'a casei s'a re-
dicatu. —

In siediñt'a de joi in 19 iuniu, dupa cele
formali, Dr. Militiciu indrēpta trei interpela-
tiuni catra min. de cultu si instructiune, tōte
in privintia abuziloru si violintielorū comise
de comisariulu regiu b. Majthényi, anume faoia
de gimnasiulu si de comun'a bisericesca din
Neoplanta. —

Zsedényi interpelēdia pre min. de co-
merciu in caus'a unei comune din Scepusiu,
care s'a ascuratu contra foculu la Banc'a
magiara de ascuratiuni reciproce din Pesta,
acest'a in sa nu vrē să platōsca daun'a causata
prin focu, din caus'a cā — n'are bani, — In-
terpelatiunile se vor comunicā ministriloru. —

Totu in acesta siediñt'a s'au verificatu
definitivmintē — deputatulu Hatiegului. c. Lo-
nyay Béla si alu unui cerou din Naseudu
Joachimu Muresianu.

Se trece apoi la ordinea dilei, propunendu
si recomandandu referintele Szél Kálmán preli-
minariulu bugetulu pe anulu 1874.

Madarász Jos. din stang'a extrema, espun-
endu cā acestu de faci'a guvernulu, prin pactulu
incheiatu la 1867 ruinēdia țier'a, assevita Au-
striei, face propunerea de a se danegā acestui
guvernulu votarea bugetulu.

Horn din stang'a centrale face o critica
agera guvernulu si bugetulu, primescē in sa
luarea in consideratiune, căci — desl țiera su-
fere si nu este libera de totu, totu nu pōte fora
bugetu. —

Irányi face reflexiuni grele contra proce-
durei la bugetu si se alatura catra propunerea
lui Madarász. —

Asemenea si Csanddy.
Ministrulu de finantie Kerkápoly apără
intr'o cuvintare lunga — guvernulu si politi-
c'a aceluia si bugetulu de faci'a.

Tisza K. polemisedia ageru cu ministru,
dar primescē bugetulu de basa a desbaterei spe-
ciale, reconoscendu necesitatea.

In fine mai vorbesce Csiky contra buge-
tulu si cu atār'a siediñt'a se incheia. —

Siediñt'a de ieri, vineri in 20 iuniu, a
fostu un'a dintre cele desclintite interesante,
care merita a fi descrisa mai pe largo, dar —
alta data —

Istorii scandalōse despre unu din cleru.

Ni s'a imputatu fōrte desu, cā — criticām
fora crutiare portarea preotiloru nostri, — desi
nimen'a cutesatu a afirmā, cā o facemu din cu-
getu reu si — fora temei. Noi am vrutu binele
— si alu bisericei si specialu alu clerulu; am
vrutu să facemu să pricēpa cei slabi la morala,
cā sunt controlati, si să se contenēca de la rele,
pentru ca astfoliu vēdi'a clerulu să se innaltie,
autoritatea bisericei să sporēca.

Acest'a a fostu intentiunea nōstra. Dar
ce ajuta! In daru dai cāte o data peste nasu
copilulu desmatiatu, căci elu in locu să se in-
drepte, tocmai te respinge si injura. Asiā am
amblatu noi cu cei slabi ai nostri din cleru. Ne-
au bucunatu in lume cā — li suntemu dusimani,
dusimani ai clerulu, cā-lu urimu pre acest'a si
vremu să-lu despoiām de vēdia si influintia.
Adeca tocmai contrariulu! Si acest'a veniā
tocmai bine contrariulu nostri de mōrte si ce-
loru căti-va mai mari bisericiani, ce traescu si
se absurde — prin abusu!

Deci am aflatu cu cale, a mai slabi cu
descoperirea si atacarea peccatorulu clerulu;
am pusu la o parte dieci de reporturi — despre
d'astea, ēr despre unele am luatu numai cu pu-
cine cuvinte notitia. Si acuma domni cei des-
matiatu din cleru vor fi scotitu cā — tōte sunt
bune si frumōse. Insa — ce să vedi! Acuma
foile straine vinu a bate tōc'a si a vesti, — dar in
altu tonu de cătu noi, foradelegile si scandalele
acelorū domni preoti! Acuma blamagiulu cle-
rulu si alu bisericei nu mai remane a casa la
noi, ci elu se espune de parada lumei straine
celei mari!

Ēca cāsicigulu, sporirea vēdiei si autori-
tatei clerulu nostru prin crutiarea nōstra!

Nu amintim mai altele casuri, ci numai
cele dōne mai prospete din „Alföld” organulu
contrariulu nostri Aradani, cari casuri dejā
cerula prin mai tōte foile magiare si nemtesci
si ne incarea de rusine.

Unulu este despre „présanti'a sa” — cum
'lu-intitulēdia, preotulu romanu gr. or. celu te-
neru din Subotelu langa Aradu, despre carele
se spune cā — dupa-ce n'a fostu in stare să
amagēca si pangarēca pre o femeia tenera,
apoi din resbunare a facutu de aceea cu tob'a
s'a petrecutu prin satu si s'a publicatu de per-
sōna stricata si peatōsa, cărei fie-cine este in-
dreptatitu a-i scupā in faci'a; la urma nain-
tea bisericei s'a legatu de unu arbure si s'a ba-
tutu cu biciulu!

Altulu e despre preotulu romanu gr. cat.
Bisoroa, din Zimōru, totu in cottulu Aradulu,
oarele — pentru cā n'a reesitu a alege pe pro-
tegiatulu seu de notariu, din reabunare s'a im-
betatu si s'a batutu, si a fostu batutu bine in
birtu, de unde apoi repediendu-se a casa, s'a
inarmatu cu unu pistolu si a retornatu la birtu,
unde in sa a fostu desarmatu si aruncatu afara,
dupa ce a mai împartitu si elu la palme!

Ei, cum vi placu istoriele? — Adaugemu
cā la celu d'antiau casu se spune, cumca din
partea ordinariatulu in data a urmatu suspen-
siunea voinicosulu preotu; la alu doilea —
dōra va urmā; dar ore rusinea va potē fi
stērsa? — Noi — in starea de apesare de astadi
de nou strigām: astadi mai multu ca ori-
candu alta data clerulu nostru, are să fie „lumē-
n'a lumei si sarea pamentulu.” —

Baia-de-Crisiu, (cottulu Zarandu,) in iuniu
1873.

(Ēn să cercām unu picutiū caus'a ade-
verata a calamitatiloru, a suferintielorū țierei
si popōralorū ei!) Au inceputu si foile domni-
loru magiari a se vaiērā, cā pe țiera si respec-
tive pe poporu 'lu atēpta dile triste; cā spe-
rant'i'a de o recolta buna — s'a nemicitu, crisa
si lips'a de bani se semte la tōte clasele; — ba
ce e mai multu, o fōia magiara, „Ellenör” amin-
tesce de crida generala. (Általános pénzbukás.)

Luru curiosu, cā foile domnilorū numai
acuma vedu si marturisescu reulu, ēr pana
acuma totu meru bucunau cā, decandu s'a datu
țier'a pe manele lorū, ea infforesce, si poporulu
peste totu s'a imbogatitu si prosperēdia! . . .

Cumca domnealorū au sciutu cā scriu si
bucina neadeveru, nu e indoia; — pentru
ce a facut'o dara, de cătu ca să amagēca
lumea, mai a nume pe monarhu si poporulu.
Pe cestu din urma — se intielege cā erā cu
nepotintia a-lu amagi, căci bietulu, maltratatu
si despoiatu pe fie-care anu, sentiā amaru
cā de la 1867 din dia in dia seracesce si
a ajunsu cu deplinatate la sapa de lemn, si
pana la desperare! Domni situatiunei au ve-
diutu si sciutu bine acest'a, dar de aceea nu i-a
derutu capulu, ei si-au pusu tōta trud'a si acti-
vitatea intru a magiarisā, a apasā natiunile ne-
magiare, majoritatea țierei, pana să li esc sufe-
tulu si să li trēca poft'a d'a se mai opune! ast-
felu apoi prin innadusirea altor'a, a se sustienē
pe sene la putere, cu ori ce pretiu, fie acel'a
chiar ruinarea totala a țierei!! — Pentru de
a-si ajunge condamnabilulu scopu, au respan-
ditu coruptiunea si nemoralitatea, — au inven-
tatu contributiuni nōue, au urcatu contributi-
nile vechi pana la nesupportabilitate, — au
inundatu țier'a cu legiōne de amploti, de domni-
unelte, si acestoru li-au facutu plāti grase,
— au afundatu țier'a in datorii, si au descre-
ditat'o! si la tōte acestea foile magiare ale
domnilorū, acele foi, cari sub sistem'a lui Bach
strigau in gur'a mare, cā poporulu nu mai e
in stare d'a portā saroienele cele grele de pre
acelu tempu, si d'a plati lefole cele mari ale
amplotiloru de atunci, cā — prin acelea se
nemicesce chiar fondulu de contributiune, adeca
averea cetatieniloru, (az adōalap megsemisül,)

si se ruinēdia in sași țier'a totalmintē, —
foi, aceiasi domni, acum cāndu contributi-
este cu multu mai mare, amplotiati de tra-
mai multu, si cu lefe multu mai mari, acum
intreoute laudau sistem'a si afirmau mortiu
— țier'a si poporulu prospere, e fericitu —
stepanirea lorū!! —

Dar astadi candu nu mai potu negati
stare a țierei, si desperarea poporulu, in
acest'a asia dicandu pe fruntea fia-cārui
cu cretiuri afunde, astfelu incepu si foile
giare a se vaiērā, cā — dieu ne asteptā
triste! — Dar nōa ni e curiosu si acest'a
intrebām: ei bine, ce ve vaiērati voi slugi
dinciōse si bine platite a stepaniloru? Mai
vi s'ar siede, să ve bucurati si să strigati „Om-
— căci stepanti si-au ajunsu scopulu!! . . .

Foile magiare in sa si acuma cu dila-
ascundu radecini'a reulu, si trist'a stare a
o atribue numai si numai simplu tempestā-
cerulu nefavorabilu! — Nu se pōte
au fostu si tempuri nefavorabile, tempestā-
inca au contribuitu la starea miserabila, in-
ne aflām; dar caus'a principala totu estu
tem'a ungurēca si condamnabil'a procedur'
guvernulu magiaru actualu. Căci intrebū
ore tempestātile, ore tempulu nefavorabilu
caus'a cā ati urcatu contributiunile pana la
supportabili si ati inventatu contributiuni
apesatōrie de poporu pan' la desperare?
tempestātile, ore tempulu nefavorabilu e ca
de ati inundatu țier'a fora lipsa, cu legiōne
amplotiati, si le ati croitu plati grase, pre cum
r'a nu e in stare d'a le solvi?! Ore tempestā-
ore tempurile rele sunt caus'a cā, dupa ordina-
nile domnilorū, contributiunea se arunco de
gula, in totu anulu, la finea lui maiu; ēr con-
buentii se incunosciuntēdia despre sum'a
numai in iuniu, si numai decātu dupa inco-
ciutiare platindu competint'i'a, afōra de con-
batiune mai trage de pe bietulu poporu per-
de intārdiare, si spese de essecutiune, fora
poporulu să fia provocatu seu măcar si nu
vediatu acea essecutiune!? — Si ore temp-
tile, seu timpurile rele sunt caus'a cā, in con-
astorufeliu de abuzuri — ori unde si ori cā
vei plange, dreptate si mangaiare, — nu afiti,
nu afiti, — nu, nu, nu; apoi măcar să te tope
de dorere si de neacasu!!! — oaci esti in U-
garia domnilorū magiari!! —

Nu domnilorū de la putere, — nu
nu tempestātile, nici timpuri rele — sunt
s'a fundamentale a miseriei, la care am deveni
la care a ajunsu țier'a si poporulu din Un-
Banatu si Transilvania oi — voi, firea vōstra,
tem'a si condamnabil'a, sinic'a si nemor-
procedura a vōstra, a guvernulu vōstru, cu
re ne-a batutu Ddieu — si pre noi, dar si
voi!!

Si ce să dicu de apesarea si persecu-
ce domni de la putere faci'a de natiunile ne-
giare si in specie faci'a de Romani — si-a fa-
t'o de sistem'a?!
Sunt lururi vechi si tuturu oru cunos-
— si cu tōte, domni sunt dibaci in acest'a
vintia si in tōta diu'a sciū să affe medilō-
modalitāti nōue in contra nōstra! Ei, pre
se vede, nu sunt indestuliti, cā dintre si per-
trei milliōne de Romani in ministerele lorū
mfi si mfi de posturi, numai bieti 2, di ducii
mani se mai affa aplicati, — nu sunt indē-
liti, cā la Curia si la Tabl'a regēca, unde fi-
rēdia aplicati 2 presiedinti, 1 vice-presiedin-
6 presiedinti de sectiune seu de senatu si
6 judi numai 1 bietu presiedinte de senatu
6 judi se affa dintre romani, — nu sunt in-
stuliti cā in Ungaria, Banatu si Transilva-
numai bieti 4 romani sunt aplicati de pres-
dinti la tribunalele regesce de I. instantiā,
nu sunt indestuliti cā dintre vr'ō 20 de ma-
cipia cu majoritate romana, numai inca
trei, amarite de ele, au rēmasu cu capi de
tionalitate romana, pre ceialalti springindu-
alungandu-ii — fora nula si fora urma! —
sunt indestuliti; cā, dintre cele multe mfi de
ploiati aplicati la judecatoriele de prin
tate si districte, abiā ici-coliā se affa cātu
bietu romanu, ca de pomēna; — cum dicu
acestu diavolescu rezultatu domni magiari
sunt indestuliti, ci — asiā se vede, cā si de
municioia vor să eschida totalmintē aplicā
Romaniloru, care intentiune a guvernulu
dovedita prin famosulu cerculariu alu minist-
lui de interne, tramisu comitiloru si capit-
loru supremi, care septeman'a trecuta se
blicā cu triumfu prin foile magiare! Prin
circulariu se impune comitiloru supremi,
nici să nu candidēdie nici să nu denumēca
municipia altfelu de ofiāli, de cătu numai

ma; pentru că știem pră bine, cumoa ori ee combinațiuni și predicieri, pana nu s'a format deplină graunțiile in spice, nu se potu consideră de sicure și nu potu fi decât ori spre speranția, ori spre înspăimantare — eventual-minte ne'ntemeiata. Acest'a este caus'a că, n'am luat notitia nici de reporturile formali ce ni s'au trimis de prin unele locuri speciali. Si — nu ne oămim că am tacutu, căci astadi, dupa ce stadiulu graneloru și datele positive despre aeel'a de jăta formarea unci opinii, s'eu judecări destulu de întemeiate despre recolt'a ce ni stă la usia. — astadi ar trebui s'eu revocăm și s'eu coregem mai tôte, câte am fi fost in stare a dice mai nainte.

Insași ministeriulu ungurescu de comerț și agricultura, a inceputu a publică date positive de prin tôte comitatele, despre tôte speciile de grane, și noi astadi — asia credem, că nu potemu face mai bine, de câtu a urmări și a notă și noi pre scurtu acele date, apoi din acelea și din ale nōstre directe speciale in facia si sub control'a publicului nostru — a deduce și a constată adevēru.

Cele mai nōue reporturi, publicate de guvernul sunt următoriele și de urmatoriulu cuprinsu sumariu:

In comitatulu *Albaj*: grăulu și secar'a — de midilocu; rugina peste totu, dar spiculu grăulu ni este atacatu. Ordiulu, ovesulu și fenatiile — bune; cucurudiulu cam slabu.

In comit. *Aradu*: grăulu de midilocu, secar'a de totu slabu; și grăulu și secar'a atacate de rugina; ordiulu, ovesulu, fenatiile cucurudiulu — bune! viniile slabe, unele și mai bune.

In comit. *Bacia-Bodrogu*: grăulu in unele tienături de midilocu, in cele mai multe — slabu; secar'a peste totu slabu; rugin'a a stricatu și grăulu și secar'a; ordiulu și ovesulu — cam de midilocu; fenatiile bune, viniile slabu.

In comit. *Bihari*: grăulu — dintre 10, cercuri, in 5 bunu, in 4 de midilocu, intr'unulu slabu; secar'a atacata și stricata și de frigu și de rugina; ordiulu, ovesulu, fenulu și cucurudiulu — de midilocu; viniile stricate.

In comit. *Borsodu*: grăulu și secar'a parte mai mare atacate și stricate de rugina; ordiulu și ovesulu promitu recolta de midilocu; cucurudiulu și fenulu bunisioru: viniile de midilocu.

In comit. *Cianadu*: secar'a de totu stricata; grăulu de midilocu, semenaturele de primavēra bune; cucurudiulu de midilocu-rele.

In comit. *Strigoni*: Si grăulu și secar'a mai de totu stricate de rugina; semenaturele de primavēra bunisioru; viniile bune.

In comit. *Unodori*: grăulu de midilocu; secar'a stricata de rugina, cu spicele mai seci; ordiulu, ovesulu, poposoiulu și sfaclele — indestulătorie; fenulu bunu; pōmele și viniile stricate mai de totu!

In scaunulu *Cohalmului*: tōte de midilocu; rugin'a n'a stricatu; și viniile bunisioru.

In comit. *Comoromu*; rugin'a a stricatu mai de totu și grăulu și secar'a; — ordiulu și ovesulu bune; fenulu a patimitu; viniile și pōmele de totu stricate!

In *Crasna*: grăulu și secar'a in prejuralu Semleului de totu rele și stricate de rugina; dar prin alte tienături bunisioru; fenulu și semenaturele de primavēra — de midilocu.

In districtulu *Jasigiei și Cumaniei*: grăulu și secar'a au suferitu de rugina; secar'a stricandu-se mai de totu: ordiulu, ovesulu, cucurudiulu și fenulu de midilocu; viniile slabe.

Comit. *Neogradu*: rugin'a a stricatu — secar'a de totu, grăulu parte mai mare; ordiulu și ovesulu bune; viniile de midilocu; fenulu nimioitu; cucurudiulu bunisioru.

In comit. *Posioni*: si grăulu și secar'a de midilocu; rugin'a se areta, dar a și faeutu mare dauna; cele de primavēra si fenulu și viniile — bunisioru de midilocu.

In comit. *Siopronului* grăulu și secar'a au patimitu de frigu și rugina, deci sunt fōrte slabe; cucurudiulu slabu, ordiulu și ovesulu de midilocu, asemenea și fenulu; dar viniile de totu stricate!

In comit. *Sabolci*: grăulu și secar'a stricate de rugina; ordiulu, ovesulu, fenulu și cucurudiulu — de midilocu; viniile rele.

In comit. *Tolna*: grăulu de midilocu; se-

car'a și cucurudiulu mai de nemi'a; ordiulu, ovesulu, viniile și fenatiile — bune.

In comit. *Castrifereu*: grăulu fōrte slabu; secar'a inca slabu, totusi pre unele locuri de midilocu; cele late semenaturi de midilocu; dar viniile slabe.

In comit. *Zala*: grăulu și secar'a — au suferitu fōrte de rugina; ordiulu și ovesulu bune; cucurudiulu, fenulu, sfaclele și viniile de midilocu.

In comit. *Zemplinu* grăulu și secar'a de midilocu; rugin'a a stricatu numai in secaru; ordiulu și ovesulu de midilocu; cucurudiulu de totu slabu; fenulu destulu.

In *Confiniulu militarē banaticu*: grăulu și secar'a stricate prin rugina și fōrte slabe; ordiulu, ovesulu cucurudiulu și fenulu de midilocu; viniile bunisioru.

Din aceste 21 reporturi ce luarăm din diferite părți ale țierei, este in doveratu că — peste totu luandu, ni stă nainte o recolta de grău — de midilocu, mai multu slabu, de secar'a — mai peste totu rea, de ordiu și ovesu — buna de midilocu, de cucurudiulu slabu de midilocu asia și de fenulu și de vinu.

Despre rapit'a, carea tocmai este sub secar'a și cōsa, și ale nōstre și ale guvernului reporturi ni și spunu că, in Banatu'e slabu dar prin părțile Ungariei proprie — este une locuri fōrte frumōsa; — n'a're in sa pretiu, căci — nu se caută!

Fenu ar fi fost multu și fōrte bunu, dar au datu ploile peste elu și l'au innecat și stricatu tocmai candu se cōsiă. — Viniile și cucurudiulu pre unele părți sunt fōrte frumōse, pre altele de midilocu, și pre altele de totu ruinate de frigu și de pētra; totu asia și pōmele.

Vom urmări cu atentiune reporturile oficiale și mai departe.

Știmu că economii nostri, cetindu despre starea graneloru in patri'a nōstra, nu vor potē a nu se interesă ca s'eu auda ceva pozitivu și despre starea loru in strainatate. Deci — ca și alta data și acuma nu vomu lipsi a dă informatiuni și in acōsta privitiua.

Pentru acuma cităm că — in *Romania*, dupa reporturile ce corpulu comerciantiloru din *Galati* a primitu de prin mai tōte judetiile, grănele mai pretotiidenia sunt bune și promitu o recolta peste totu buna, ba in mare parte escelente. Ploi au fost multe și cu furtune, in sa pintra ele — timpu frumōsu și caldu chiar frigulu din aprile n'a stricatu multu. Rugin'a s'a aretat și prin părțile Romaniei, dar facendu-se timpu frumōsu, ea n'a ajunsu la potērea de a stricā. Numai pōmele și viniile, mai vortosu in părțile moldavice, au suferitu stricatiune de frigu și de grindina. Asemenea rapiti'a este slabu: —

Din părțile Rusiei, și mai vortosu ale *Podoli*, *Volhiniei*, *Besarabiei*, *Crimei*; de asemenea *Galitia*, reporturile despre grane suna fōrte favorabilu; din părțile *Warsaviei* in se — mai multu reu. — Din alte părți și anume despre *Apusu* alta data. —

Publicatiuni tacsabili.

Concursu.

Pentru implinirea vacantei statiune invetiatoreci din comun'a *Straja*, in fostulu confiniu militarū, se deschide prin acōsta concursu pana la 19 iuniu / 1. iuliu, cu următoriele emoluminte:

In bani gata 276 fl. v. a. anulu, și quartiru naturalu cu gradina de legumi;

Invetiatoriulu e indatoratu a fi și cantoru la sent'a biserice, a participă la ingropatiuni și praznice, totu pre salariulu sus atinsu. Competentii sunt avisati a si tramite recursele prevedinte cu documentele necesarii despre moral'a și despre cualificatiunea loru invetiatōresca, pana la terminu, (candu va fi și alegērea.) catra *Onor. judetiu cercului in Karlsdorf*. *Straja*, in 26 maiu, 1873.

In contielegere cu Senatulu scolarulu localu.

Nicolau B. Gasu, ca presiedinte alu senatului scol. localu.

3 — 3

Concursu

Pentru ocuparea statiunei invetiatoreci de la scol'a gr. or. confesionala din *Varadia*, protopresbiteratulu *Oravitiei*, comitatulu temesianu, se deschide concursu pana l'a finea lune; in iuniu a. c. cal. vechiu.

Emolumintele impreunate cu acestu postu sunt:

1. Salariu anulu de 300 fl. v. a.
2. Quartiru liberu;
3. 8 orgii de lemne, 4 pentru in caldirea scolii, și 4 pentru invetiatoriu;
4. 3/4 jugeru de gradina pentru legumi
5. 2 jugere de pamentu. —

Doritori de a ocupă acestu postu, sunt avisati: recursurile loru prevediute cu documentele prescrie in stat. org. bisericescu, adresate comitatulu parochialu, a le subterne dlu *Protopresbiteru tractualu in Oravitia*.

Varadia, 26 maiu 1873.

Comitatulu parochialu.

In contielegere cu dlu protopresb.

3 — 3

Jacobi Popovicu.

Edictu.

Maria, sool'a lui *Pau Botiocu* din *Greovatiu*, a incaminatu la forulu matrimoniale subscrisu, *procesu divortiale* asupra barbatului ei sus numitu. Deci fiindu că numitulu barbatu *Pau Botiocu* absentēda din loculu nascerii sale și din patri'a sa, inoa de la anulu 1859, candu s'a tienutu resbelulu in Italia, unde densulu a fostu ca oțasiu, — acelasi prin acōsta se provōca și indetōrdia, ca in terminu de 3 luni s'eu infacisiedie naintea acestui foru matrimoniale, pentru că la din contra si fora elu se vor oterī cele de lege prescrie.

Oravitia, in 28 maiu 1873.

Forulu matrimoniale gr. reser. alu protopresb. *Oravitiei*.

3 — 3

La băile de Borszék

Sesonulu anului presinte 1873 se 'ncepe cu 15 iuniu și țiene pan' la 15 septevre;

pre acestu timpu este ingrigitu pentru comoditate a ospetiloru prin mai bine de 200 chilii disponibile la privati, precum și prin confortu și mancare buna in ospetării, dupa pretiuri regulate, profitabili; de asemenea prin intrumătiarile de locuri, esecutate in celu mai nouu timpu, și prin diferite dispușetiuni spre scopolu d'a face câtu se pōte de placuta petrecērea aci.

Apelle de cura din *Borszék* n'au trebuința d'a fi laudate; valōrea loru este vestita prin sute și sute de tractate literarie, de comunicatiuni sciintifice și opuri de specialitate, intru cari este depusa recunoscinti'a binecunventōria de catra generatiuni intrege de ōmeni, cari din apropiere și din mare in departare veniți, curendu li s'a adusu cea mai nōua și mai frumōsa recunoscinti'a a vechiei loru glorie — prin nou'a *analiza chimica*, ce estu timpu a facu'to o autoritate europēna de chemia, renumitulu invetiatu alu patriei nōstre, profess. de Univ. *C. Than*, precum și de marele publicu la espositiunea universale din *Viena*, prin monarhii visitatori, prin inalt'a Casa regale domnitōria și prin opiniunea publica.

Pe langa aste și atātea autorități positive,

este de prisosu ori ce accentuare aici efeptele acestoru ape; indrumandu publiculu ce ar dōri o informatiune largu la opulu mai nou alu doctorului *Cseh*, aparutu in limbele: *magiara*, *germanesa*, *engleza* și *romana*, sub titulu: *szekulu din punctu de vedēre medicinale economiei nationale*, (Pēsta, piat'a *Servi* nr. 5.) — numai ca de orientare avemū amintū, cumca cele *cinci fontani de cur* beutu alu *Borszekului*, cari estu timpu s'a analiatu, prin descoperirea d'astu mavēra a unei „*nōue in padure*,” s'a ritu la *siesso*; cumca atara de bai'a caldēa de *dușia*, *cinci reci de borviz* cu temp'r'a variinda — 9. 2° — 11. 2° C, p' acestu sesonu prin mai multe, acum mai intreprinse adaptări și edificări s'au infratiu si perfectiunatu.

Apelle acestoru isvōra tāmăduitorie spre dispușetiune si se foloseșcu cu efepte linte și parte mai mare siguru, in mod stomacu și de matie, și organeloru de u'a celoru genitale și de resuflare, — in de totu felulu de slabitiune, provenit perdērea de sange și de sucurile nobile, urmārile, in hemoroide, de siui s'eu la dureri in organele preparatōrie și cōtōrie de urina și asupri de rerunchi, in rintiile de cataru vascularu, de fiere și de p — in casuri invecchite de cataru pulmonal tubercule incapețōrie, in asupri de stomacu casuri de scurgerēa alba și vinerica, de rare de pantece si alte morburu fēmeșcu in totu felulu de suferintie nervōse, marastu, morbulu anglicu, scrofule, migrena, tieli, junghiuri de peptu și de stomacu, ori ce altu felu, in contra podagrai și meloru de ori-ce natura, la dōri de ficat și splina, și altele.

Redica efeptulu acestoru fantane v' cōtōrie clim'a Borszekului, mai blanda de la ori-care alta baia rece; și o atmosferă de asemenare cea mai sanetōsa, mai inviat și saturata de balsamulu rearestoru alu dreloru peduri de bradi, prejuru de o s'etia ce nu se pōte descrie, prevediutu cu bune, cu locuri de odihna, cu promenade de bravōse, cu puncturi marētie pentru escușcari oferu modurile de distractiune cele placate, mai redicātōrie de spiritu mai rante!

Pe langa acestea este ingrigitu și de stractiune prin placeri spirituale și socialiile edificiiu Casinei. Sub Directiunea C'nei se afla pentru folosinti comună — biblioteca deosebita, unu piano, mai multe g'adinu intru și din strainatate, biliardu, salo dantiu și de conversatiune, — pre cum s'promēad'a *Elisabetei*, de asupra fantanei c'ipale pe fie-care ziua de dōue ori musica.

Se afla in Borszék statiune ordinaria de sta, carea preste Sesonu comunica in fie-care totu peste sesonu se afla și oficiu de telegraf apōteca, medicu de bai și oficiu sustiunōrdinei unu comisariu de baia, — stăbilu se afla aci Oficiu de geomētra și de econ' de la cari fie-cine in privinti'a concernit obiecte pōte s'eu cōșige indrumare și orientērea necesaria.

Comitatulu diriginte de ba

Loculu de cura

INSUL'A MARGARETEI

in nemedilocita apropiare de capital'a și resedenti'a Buda-Pēsta.

Temperatur'a fantaneloru artesice de 35° R. — Cade de porcelanu și de marmure, pre cum si țiatie in pētra, si cu aparate de dușie, — partie de parcu marētie, — aeru escelintu, — 200 d'odai prevediute cu totu confortulu, — salonu mare de conversatiune, — gazete din țiera și din strainatate, — musica pre fie-care dia.

Morburile intru cari ap'a insulei *Margareta* s'a folositu cu succesu favorabilu sunt:

Podagra — reumele de musculi și de nervi — inflamările chronice de incheieturi și de p' — contractiunile și intiepenirile dupa podagra, vatemări esterne, inveninare prin plumbu, tifus și d' — eritis — dōrile de nervi — junghiurile — scrofulele cu bubōne și cōcēra gāceloru — bōlele chronice de pele — morbiu de ōse, morbulu slabitiune de picioru — dōrile ce provinu de la vatemātdin afara s'eu de versatu, plegele dōrōse, intiepenire — pētra din besica și bōlele de rerunchi — dōrile isterice, stricarea regulei in menstruatune, etc. etc.

Se conode scadlamente in pretiu — la abonementu s'eu cumperare impreuna de bilete pentru bai și pentru vaporu.

Locuitoriloru pre insula li se facu favoruri alatu la bai, c'itu și la vaporu.

Comunicatiune cu capital'a in fie-care ōra de dōue ori cu vaporulu.

Sesonulu de v'era se 'ncepe la 1 maiu.

Comandate pentru locuintie primēșcu Inspectoratulu pe Insul'a *Margaretei* p. ul.

Buda-Vechia. (Rescrierē nu se onōrdia.)

Directiunea.